

## Juan Pedro Candel Heras, un barrendero feliz



## Mañana empiezan las fiestas de la barriada de Cristo Rey



## Las guarderías inquenses a exámen.

Esta semana: "SOL IXENT"



## Fue clausurada el aula de la Tercera Edad

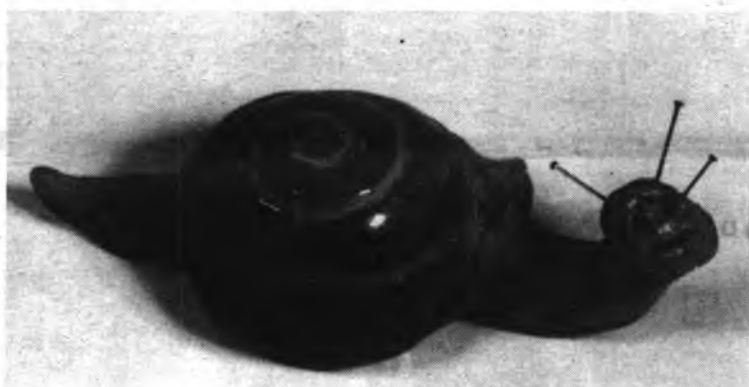
Presidió el Director General de Cultura de la Comunitat Autònoma



Detalle de la exposición de trabajos.



# ES CARAGOL BOVER



Lo siento, pero soy un sentimental. Uno también tiene su orgullo y su corazón. Y como a nadie le amarga un dulce, ni mi mente, ni mi corazón y hasta toda mi cascara, incluidas mis "banyes", pueden resistir que sea desconocido por mis caros e inteligentes lectores este caracol de "fang" que me ha hecho llegar una lectora y fiel seguidora de esta columna de mis venturas y desventuras.

El medio más práctico para enseñarlo es el de la reproducción fotográfica. Mírenlo que garboso es. Muchas gracias querida lectora. Me gusta mucho tener noticias de mis lectores, sean del signo que sean. Alguno dice de mí que soy un caracol "mal lletat" (y esto que no soy mamífero) y otros me envían "gloses" como la que sigue:

Jo voldria, jo voldria,  
Jo voldria, jo voldria  
poder saber un bon dia  
qui és es Caragol Bover  
i sino arriba aquest dia  
de veres m'emprenyaré.  
Por todo, muy agradecido.  
Primera pregunta:

¿Cuándo se restaurará el monumento al Padre Serra?

-O-O-O-O-O-O-O-

Está visto que el puesto de Interventor de nuestro ayuntamiento es un claro y buen trampolín para quien lo usa. Así, primero fue Pepe Manila quien dió el salto a Palma ocupando hoy, con general agrado, la correspondiente plaza del ayuntamiento de Ciutat. Luego fue nuestro colaborador José Pujadas quien pasó, para igual cometido, al Consell General, hoy comunitat autònoma. Y estos últimos días —y como ya señalamos la pasada semana— ha sido Tolo Ramis quien se ha hecho nada menos que con la Dirección General de Economía.

Ante tales resultados es de esperar haya carreras para ocupar la silla vacante.

-O-O-O-O-O-O-O-

Segunda pregunta:

¿Cuándo no tendremos que hacer colas y esperas para recoger los análisis de nuestra Seguridad Social en Inca?

-O-O-O-O-O-O-O-

El comentario de este Caragol Bover de la pasada semana sobre las pródigas atenciones de nuestro ayuntamiento para con nuestro campo me ha proporcionado numerosos comunicados.

Me dice, me cuenta, un agradecido payés que di en el clavo y que, desgraciadamente, parece que el nuevo consistorio piensa seguir dándoles la espalda: por mucho que se mire y se remire la palabra campo no aparece por ningún lado entre las numerosas competencias publicadas de las nuevas y flamantes Comisiones Municipales... Tampoco aparece ninguna Delegación de Alcaldía para el tema agrario... Lo dicho, ¡A seguir pudriéndose!

Me dice y me cuenta que no es sólo el ayuntamiento, también el Ministerio de Agricultura "s'en fot" del campo de Inca. Y así, no sólo no asfaltan ningún camino rural de los muchos que repetidas veces han prometido mejorar sino lo poco que invierte (Plaça des Blanquer, por ejemplo) lo hace en la ciudad... y luego la gente se extraña de que apenas queden payeses de menos de 50 años.

-O-O-O-O-O-O-O-

Tercera y última pregunta:

¿Cuándo será que en todo momento y en todas las zonas de nuestra ciudad tendremos agua?

# CARTAS A "DIJOURS"

## Llei de normalització lingüística, ara

Palma, 16 de Maig de 1983

Senyor director:

L'article 14 de l'Estatut d'Autonomia de les Illes Balears, promulgat com a llei orgànica de l'Estat dia 1 de març d'enguany, estableix que la normalització de la llengua catalana serà un objectiu dels poders públics de la Comunitat Autònoma.

Aquest objectiu no es podrà aconseguir, si el Parlament de les Illes no aprova amb caràcter prioritari una llei que desenvolupi l'esmentat precepte estatutari i estableixi les normes jurídiques escaients, perquè la nostra llengua pugui assolir el grau de normalització que, per imperatiu legal, el Govern de les Illes està obligat a donar.

Per això, un cop celebrades les eleccions autonòmiques, la nostra

associació creu que ha arribat el moment de promoure una campanya de mobilització popular que exigisqui dels poders públics la promulgació de les normes legals corresponents a l'aspecte lingüístic.

La nostra campanya s'inicia sota el lema.

**LLEI DE NORMALITZACIO  
LINGUISTICA, ARA**

i demana l'adhesió de tots els mallorquins conscients de la identitat del nostre poble.

Us pregam, per tant, que ens faceu arribar la vostra adhesió i la de totes aquelles persones que se vulguin solidaritzar amb la campanya.

Enviau-la tan aviat com us sigui possible.

**OBRE CULTURAL BALEAR  
PALMA**

\*\*\*\*\*



\*\*\*\*\*

## AGENDA

Farmacia de guardia para el proximo domingo: Farmacia Armengol, carrer Major, 41. Telefono 500094.

Farmacia de turno para la proxima semana: Farmacia Armengol, carrer Major, 41. Telefono 500094.

Médico de guardia: Servicio Médico de Urgencia de la Seguridad Social, Nuevo Ambulatorio, 2 calle Músic Torrandell, junto Instituto de Formación Profesional. Servicio ininterrumpido durante las 24 horas del día.

Servicio de ambulancia: Servicio permanente a cargo de Centro Médico, para informes ambulatorio o Ayuntamiento, telefono 500150.

Servicio de neumáticos: Ignacio Mateu, carrer des jocs, 36 y Neumáticos Inca, Formentor 13.

Servicio de grúa: Hermanos Llinás Maura (gruas Just), calle Pío XII, 49. Telefono 501249.

Discoteca Novedades: Sabados y domingos galas de moda.

Bingo Constanza: Abierto a partir de las 7 de la tarde.

Discoteca Hader: Sabados y domingos galas de juventud.

Discoteca S'Escaire: Abierto a partir de las 6'30.

### SERVICIO DE URGENCIA

Policia Municipal: Telefono 500150.

Bomberos: Telefono 500080.

Guardia Civil: Telefono 251100.

Ambulatorio Seguridad Social: Telefonos 502850 y 503883.

### RADIO BALEAR INCA (Selección de Programas)

A las 6.- Alborada Balear.  
A las 9.- Las mañanas de la Balear.

A las 13.- Felicite con música.  
A las 14.- Hora Punta, información y música.

A las 15.- Los musicales de la Balear.

A las 18.- La Radio a tope.  
A las 22.- En el calor de la noche.

Lunes a las 22.- Taula Rodona.  
Jueves a las 22.- En Mente.

Viernes a las 18,30.- Rondaia mallorquina.

VENDO VESPA 160 GT.  
PM-3567 Y. Tel 503325.  
INCA.

CLASES DE FISICA  
B.U.P. y C.O.U.  
INFORMES: CARMEN BALLESTER  
Avda. Jaime I, 47 - Tel. 501859  
INCA

CLASES DE FRANCES  
PARA PERSONAS ANALFABETAS Y E.G.B.  
INFORMES: Plaza Des Blanquer  
Tel. 505736  
INCA

SETMANARI D'INFORMACIO  
LOCAL I COMARCAL  
**dijours** INCA

Inscrito en el registro de empresas periodísticas de la Dirección General de Prensa con el número 1208.

DIRECTOR: Gaspar Sabater Vives.

SUBDIRECTOR: Santiago Cortés Forteza.

REDACCION: Guillem Coll Morro, Antoni Alorda, Pere J. Quetglas, Mateu Cànaves (Información Local y Reportajes); Andrés Quetglas Martorell, Bernardo Cabrer (Deportes); Gabriel Pieras Salom, Joan Parets Serra (Cultura y Sociedad); Pablo Reynés Villalonga (Comarca y Espectáculos); José Busquets, Rafael Payeras (Fotógrafos).

SECRETARIO DE REDACCION Y JEFE DE PUBLICIDAD: Andrés Quetglas Martorell.

REDACTOR JEFE: Pablo Reynés Villalonga.

PRECIO VENTA: Ejemplar 30 ptas.

SUSCRIPCION: Mensual, 125 ptas. Semestral: 750 ptas. Anual: 1.500 ptas. (Suscripciones al extranjero se incrementará la franquicia). Números atrasados: Ultimo año, 50 ptas. Años anteriores: 100 ptas.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Carrer de l'Estrella, 19-2 C. Teléf.: 502588 (lunes a viernes tarde de 3 a 7). Apartado Correos, 110. INCA.

REPARTO: Guillermo Pons, Gran Vía de Colón, 103 bajos, teléf. 502075.

IMPRIME: ATLANTE - Palma de Mallorca. Depósito Legal P.M. 537-1974.



# Lloseta: Ese puente, que feo es

# LA COMARCA

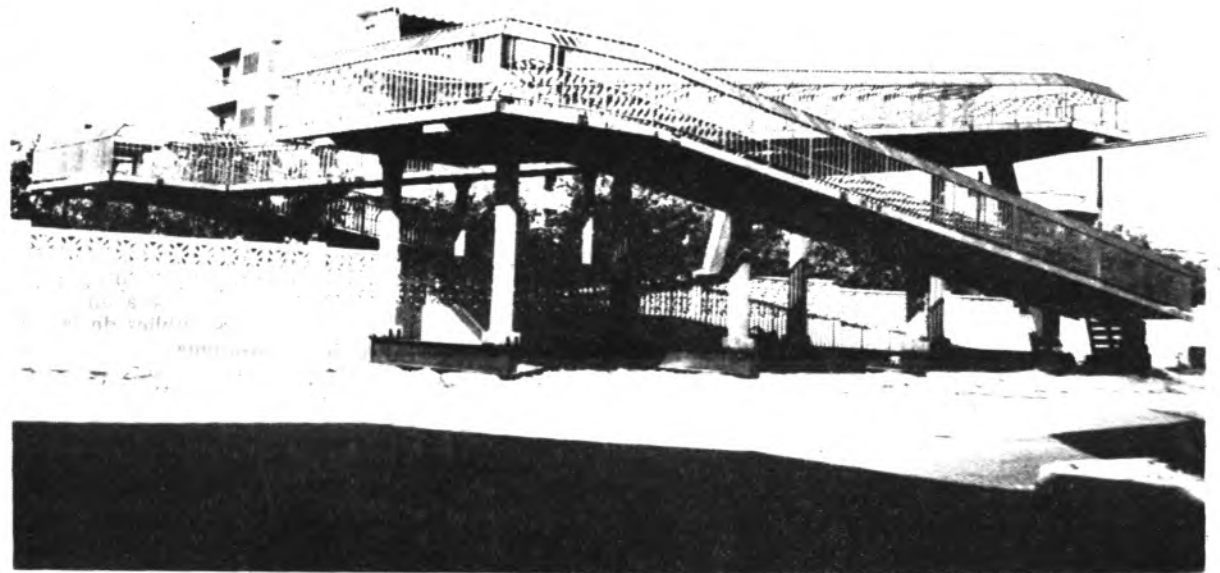
Los Ferrocarriles Españoles de Via Estrecha (FEVE) decidieron, no hace mucho, dividir Lloseta en dos: la de arriba y la de abajo o "passat es tren". Para conseguirlo empezaron a cerrar ambas partes de la vía para seguir con una segunda fase con el fin de suprimir los pasos a nivel mediante la construcción de un puente para vehículos en el lugar de "Sa Truyola", obras que pronto van a empezar, y otro puente, peatonal y metálico, en la Avenida del Coco. Ambos puentes unirán las dos partes de Lloseta como si en lugar de ferrocarril tuviésemos el cauce natural de un río.

Nada que objetar a todo ello, pues se han conseguido, o se conseguirán, dos cosas: una más seguridad viaria y la otra, FEVE se ahorrará miles de pesetas anualmente dejando de pagar a las personas guardavías. Pero si qué hay que objetar a ese puente metálico y peatonal, que tienen a medio terminar, entre la Avenida

del Coco por un lado y la calle de Miguel Puigserver por el otro. Tan feo es que rompe la estética del paseo del Coco y de todo el entorno. Además, es tan alto y tan ancho que en cuestión de una hora la población toda de Lloseta podría pasar de una parte a la otra de la vía. Es que, según informaciones, FEVE construye el mismo puente tanto en Barcelona, por ejemplo, ciudad millonaria en habitantes, como en Lloseta con solo cuatro mil personas.

Es opinión generalizada que se podría haber instalado algo más "fino" y estético. Un puente peatonal más pequeño como en las autopistas o, por el contrario, un paso subterráneo. Creemos que FEVE se ha gastado millones sin consultar a nadie de la localidad, ni tan siquiera al ayuntamiento, de lo contrario, si nuestra corporación municipal dió el visto bueno para la construcción de ese armatoste se puede emparejar con FEVE en cuestión de gustos.

TOPAZ



¿De verdad que es feo ese puente?



## SABEMOS QUE...

Muchos han sido los años de gran sequia en nuestra ciudad, pero no podemos pasar por alto la que tuvo lugar en el año 1.877. Ya en el mes de mayo se establecían normas en el ayuntamiento para regular el suministro de agua potable. Era en dicho año 1.877 alcalde de Inca el Sr. Antonio Llampayes y concejales, D. Bartolomé Mateu, D. Bartolomé Martorell, D. Antonio

Quetglas, D. Abdón Saurina, D. Antonio Salas, D. Pedro Juan Ferrer, D. Guillermo Reus, D. Juan Alomar, D. Gabriel Seguí y Vallespir, D. Juan Domenech, D. Pablo Seguí y Brunet y D. Antonio Rebassa. En sesión del día 30 de mayo del mencionado año acordaron, entre otras, tomar esta determinación: "... Se tuvo presente que con motivo de ser la época actual la mas interesante del año en razón

de tener que recolectar los productos agrícolas y ser además muy cortas las veladas de esta temporada, que apenas da tiempo para celebrar las sesiones ordinarias en las horas de la noche que están señaladas se acordó por unanimidad, hacerlas a las nueve de la mañana... También se tuvo presente que con motivo de la grande escasez de agua que se observa, se acordó se haga un pregon prohibiendo el que nadie se lleve agua de LA FUENTE y de los pozos públicos con carruages y solo una carga diaria por cada casa; ni que nadie se lleve agua de LA FUENTE desde las nueve de la noche hasta la salida del sol. También se prohibe abreviar en la fuente ganado lanar, cabrio y de cerda, ni lavar clase alguna de ropa ni otros objetos en el abrevadero... y no ofreciéndose cosa alguna más de que tratar se levantó la sesión, firmando los Sres que saben escribir..."

G. PIERAS SALOM

**TIENES  
QUE COMPARTIR  
TIEMPO Y DINERO**



## Coes de paia enceses

I clar que anava per vosaltres el poema de fa quinze dies!  
Així mateix teniu intel·ligència ratolina per endevinar a qui podia anar dirigit tal composició, diguem-ne, poètica.  
O me posareu un zero?  
O ara es diu un insuficient, o un "Necesita mejorar"?  
Feis el que vulgueu perquè sou els mestres, les guies i els fanals, també hi ha qualque "faro" gros!  
Per acabar la coionada que vos vaig dedicar, caps pares de la pàtria, vos dedic aquest altre poema.  
Que consti que no he anomenat ningú i que dedic aquesta botiladeta a tots aquells, i n'hi ha hagut molts, i moltes, que s'han encès la seva coeta de paia d'ordi.

Com era un al·lot no comprenia massa coses, i quan ma mare me deia que n'hi havia que s'encenien la coa, jo, pobrissó, no sabia el que era. Ara ho sé perquè ho he vist.  
Si crides Tomeeeeu! i se gira qualcú! aquest té sa coa de paia.  
Si dius "gotso" i se gira aquell homenàs! també té coa de paia.  
Si dius "Bàmbooooo!" a un intel·ligent i te remet i s'enfada, també té sa coa de paia encesa!  
Si dius "coió" a un espavilat i t'insulta, té la coa encesa.  
Si dius "curtot" a un que es creu un "vivalés", altra coa encesa. Etecé, etecé, etecé...  
Jo vaig dir, en fa quinze dies, quatre mots de la veritat a un grup, ho jur, desconegut i imaginat, i mos ha resultat que un grup viu, espavilat, "quefe", intel·lectual, gloriós, feiner fins a l'abatiment físic i psíquic, estimador de les nostres tradicions, que és per tot i que ha publicat milers i milers d'articles a damunt la premsa Inquera i ciutadana, ah! i catalana; idè, perdò, doncs, mos resulta, mala pata, que s'han encesa la seva coerrina de paia d'ordi! Però, no siau dolents i perdonau-me ja que som un pobre ignorant de set soles, i no sé de vegades el que dic Però coions, aquesta vegada he feta diana!  
Ja està oblidat! A qué si?

OBRES



# DE "DIJOURS" A "DIJOURS"

## Colonias de S'Estornell

El pasado sábado se inauguraron en el poblado de Gesa de Alcudia, las primeras colonias de verano que ha organizado el Club d'Esplai S'Estornell y que agrupará unos setenta niños, de Inca. El club d'Esplai empezó a funcionar en el mes de octubre y ha venido a llenar un vacío existente en nuestra ciudad. Agrupa a los niños inquenses y habitualmente cada sábado se reúnen en los locales del centro parroquial de Santa María la Mayor, para llevar a cabo su labor educativa.

Después del éxito del primer año de funcionamiento se piensa en el próximo curso continuar la labor y ampliar el número de chicos. Estas colonias han sido posibles gracias al esfuerzo del grupo de monitores y la colaboración del ayuntamiento y de "La Caixa" y "Sa Nostra".

## Fallecimiento

El pasado sábado entregó su alma al creador Sor Isabel Ma. del Carmen Vicens Barceló, a la edad de 92 años y 62 de vida religiosa. Persona que ha dedicado la mayor parte de su vida a ejercer su labor docente en nuestra ciudad. Desde aquí acompañamos en nuestra oración a sus Hermanas de Comunidad.

## Excursión parroquial

Se ha organizado una excursión parroquial para los próximos días 1 al 6 de agosto. Se visitará los monasterios de Poblet, luego se proseguirá hacia Barbastro, para ir al santuario de Torreciudad, para proseguir hacia Lourdes, luego habrá un día de descanso en Andorra y se podrá seguir hacia Barcelona para visitar el santuario de Monserrat.

Las personas interesadas en mayor información pueden dirigirse al convento de las Hermanas de la Caridad, calle San Francisco, 42. Teléfono 500890.

## Campamento Natura, 83

El grupo ecologista Adena Inca, organiza el 1er Campamento Natura-83 el cual se celebrará los días 12 al 21 de julio, en el valle de Jossafat (Lluc-Escorca).

Podrán asistir al mismo chicos y chicas de 12 a 16 años. El número máximo de plazas es de 60. Las inscripciones pueden realizarse en el Centro Parroquial de Santa María la Mayor de lunes a viernes de las 17 a las 20'30 horas. Fecha tope de inscripción día 7 de julio.

El mismo ha sido posible gracias a la colaboración de Radio Balear y "Dijours" y el patrocinio del ayuntamiento inquense.

## Exposición de Sebastián Llabrés

Dentro de las actividades de las fiestas patronales de la populosa barriada de Cristo Rey, hay que destacar la exposición de dibujos del artista inquense Sebastián Llabrés. Su tercera exposición que realiza en nuestra ciudad. A pesar de su juventud el artista nos ha demostrado su superación constante y su búsqueda constante con el fin de ofrecer una obra propia e interesante. Esta exposición hay que destacar que es la primera que se realiza en la barriada de Cristo Rey, con esto se quiere potenciar la cultura y exposiciones pictóricas en dicha barriada. Esta exposición permanecerá abierta con motivo de las fiestas patronales es decir durante los días 1, 2 y 3 de julio.

## Rafael Garau

Continúa abierta en Muro, la exposición del artista inquense Rafael Garau, una exposición de óleos y dibujos de la comarca Murense y marinas. Una exposición que ha sido muy visitada en estos primeros días de apertura. En la misma el artista una vez más demuestra su buen hacer. Esta exposición permanecerá abierta hasta el próximo día 3 de julio.

## El Colegial

Acaba de aparecer el número 3 de "El Colegial" revista que edita la Asociación de Padres de Alumnos del colegio Beato Ramón Llull, el mismo está dedicado especialmente al curso escolar. En el mismo se recogen distintas fotografías, datos estadísticos y curiosidades del centro escolar.

## Miguel Nicolau, teólogo inquense

Se encuentra pasando unos días de vacaciones en Palma, el teólogo inquense Padre Miguel Nicolau, que aunque haya pasado muchos años fuera de nuestra isla conoce sin embargo a la perfección lo que es y significan los grandes hombres de nuestra cultura y religión. Ha dedicado extensos trabajos sobre Jerónimo Nadal y Ramón Llull. Así como gran cantidad de obras de tratado teológico.

## El cocinero más joven de Inca

Joan Planas Muntaner de 13 años de edad que cursa sexto de EGB, es el cocinero más joven de Inca. El pasado miércoles, día 22 de junio, preparó una paella para todos sus condiscípulos y profesores del colegio de Ponent. En total fueron 33 los comensales y no tuvieron que envidiar a los grandes cocineros.

## Fiestas de Sor Clara Andreu

El día 24, se celebraron las fiestas en honor de Sor Clara Andreu, con motivo del 355 aniversario de su fallecimiento. Hubo una celebración eucarística. Acto seguido hubo una conferencia de Mossén Pere Llabrés, sobre la vida de la Venerable que fue seguida con interés. Hay que recordar que Mossén Llabrés es el postulador de la causa y está trabajando sobre la redacción de una biografía actual de la religiosa inquense.

GUILLEM COLL  
FOTOS: PAYERAS

## Un ejemplo a seguir

LOS ACCIONISTAS DEL ESTADIO BALEAR, REGALAN TRES MILLONES

En múltiples ocasiones, se ha comentado la poca colaboración, nula e inexistente de los co-propietarios, más popularmente conocidos por accionistas del nuevo campo.

Evidentemente, estos señores, pocos favores han realizado en beneficio del Constancia. En su día, se limitaron a la compra de unos títulos, y nada más. Beneficiando de los mismos, y olvidándose totalmente de las necesidades del club blanco.

Estas reflexiones, vienen a cuento, porque el pasado martes, la prensa provincial, anunciaba a bombo y platillo, la gran colaboración que la Gestora Pro Campo Estadio Balear, dicho de otra forma, señores accionistas del estadio balearico, se han comprometido en una ayuda al club atlético en una cifra realmente interesante y que ronda los tres millones de pesetas. Verdaderamente, es una cifra de cuidado, digna de tenerse presente y de todo elogio. Estos señores, que demuestran su condición de auténticos balearicos. Correran con todos los gastos derivados del feudo e instalaciones del Estadio Balear.

Un ejemplo digno de ser imitado, un ejemplo que por desgracia quedara en eso, porque aquí en Inca, ni los accionistas del Nuevo Campo son los accionistas del Estadio Balear, ni el Estadio Balear es el Nuevo Campo.

A buen entendedor... Pocas palabras bastan. Pero aquí, queremos dejar constancia de este gesto de colaboración de los accionistas del Estadio Balear. En Inca, pensar en colaboraciones de este tipo, es pensar en quimeras, en imposibles.

ANDRES QUETGLAS

## Madò Damiana Galletes, sa bruixota

En Joan estava gelós de mí. Quan em veia parlar amb qualque jove s'enfadava. A jo em passava el mateix quan el veia a ell, dive t nt-se o bromejant amb les cullidores. En temps de fer l'oli, venian a Tòfla un estòl de llubineres a collir oliva. Pel grup, hi havia unes cases adossades al casal dels Senyors on hi vivian totes les dones. En Joan era el seu Deu. Sempre Joanet aquí, Joanet allà...

Cada any, el punyetero en festajava una de nova. Triava la més guapa i amb ella, venga mirar-se i remirar-se. De rabia, quan jo les veia, em passava molt malsofrida, malalta.

Un dia ho vaig contar a Mado Damiana Galletes que venia avegades a Tòfla a cercar un tipus d'herbes que segons ella nomes es feien per aquell rodol.

Això es ben senzill Coloma. Hi ha remei. Dona-li "cosa" i ja veuràs com el tombaràs cap a tu.

Jo que no entenia el què m'anava diguen, fent-me la bamba li vaig demanar:

— Quina cosa li tenc que dar? ..

Jo pensava que el què havia de fer era deixar-me atrapar i per a jo mateixa em deia, que arribar a allò, mai. Mal en matassen.

— Però si no has de fer res, pura! ... Quan pugués i d'amegat, li poses saliva teua dins el seu menjar i ho remenes ben remenat i ja veuràs com la cosa canvia.

El què me va dir Mado Galletes, ho trobava una porqueria i li vaig dir. Ella seguí diguent-me:

— Idò, si això no et va be, agafa un conill mascle, el sanes i al cap de cinc dies, el mates i n'hi dones.

— Aquesta m'ha agradat més... Però i que pot passar? ..

— Passarà el que tu vols. No dius que ell, des de que hi ha per aquí ses llubineres, ni et mira?, idò, dona-li conill i ja em daràs la contesta...

Mado Damiana Galletes tenia fama de bruixota. Don Llorenç tenia moltes i dolentes referències d'ella. A persones que les havia donat "cosa" i què el Metge havia tratat acabaren al manicomi, d'on Don Llorenç era el Director... Però era tanta la meua estima i la gelosia que sentia, que un vespre que els Senyors s'en havian anat a Ciutat, ho vaig fer.

Quan estava intentant operar amb el conill, amb una revinglada es desfè la corda i em deixà una rapinyada al braç. Amb el mal que em sentia de la couitja, vaig tornar atrapar-lo dins la cuina i juntant-li les cames de avant i rera ho vaig fermar un altre vegada. L'animal començà a gemegar fortíssim i En Joan que acabava d'arribar, suposant que tenia dificultats per a matar-lo, vengué a la cuina i em digué:

— Però i com vols matar el conill, Coloma! ... Un cop d'orella les orelles i quedarà estormiat! ...

Ala dona donel-me.

Agafà el conill i li etziba "nesple". L'animal queda extès. Amb el ganivet li va treure un ull i li fe donar la sang. Llavors li xepà la pell de l'esquena i bufant-li el pel del tall, hi posà els dits i em convidà a fer el mateix i a estirar. L'escorxarem i trocetjarem. Ell em va dir:

— Quines ganes que tenia de menjar conill... Què n'en de sopar? ...

Les dones i entre elles s'alota d'En Joan, esperaven a la fornada de "Sa Tafona" per a passar la vetllada. Des de dins la cuina i quan jo estava fent el conill en ceba les sentia riure i xerrar. Em tornà venir al cap l'idea de fer tot el què havia de fer per a conquistar-lo i, com que la prova del conill no havia tengut èxit, acabat de coure la carn vaig fer el què m'havia dit Mado Damiana Galletes i de seguida vaig anar a la Tafona avisar-lo perquè vengués a sopar. Tan ambadalit estava en la llubineria que la va confidar a fer-nos companya. Mentre estavem sopant, l'al.lota digué:

— Creuras que em fa gana aquest conill en ceba, Coloma.

Jo no vaig contestar i En Joan va dir-li:

— En pots menjar d'es meu, que no el m'acabaré.

Exposada a la bruixoria, no sabia el què podria passar i be les mirava. Acabaren de sopar i s'apinyaren un vora l'altre. Com sempre, pasigada va pasigada ve i mirades als ulls. Jo no deixava d'observar-los. Em vaig donar compte que En Joan a un moment em va mirar. Llavors ho va fer ella.

— Aí! ... Aí! ... Mare-de-Deu-eta! ... —vaig pensar jo— Que pasara aquí? ...

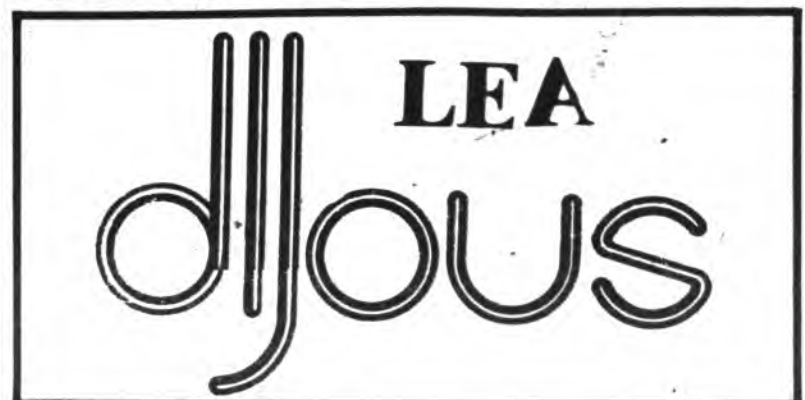
No em perdian de vista. Be me miraven i d'una manera extranyissima. Dissimuladament aixecan-me de la cadira i com vaig poder, sortint de la Tafona i correguent vaig anar al meu dormitori i vaig tancar. M'agafa por. Tremolant no agossava tirar-me dins el llit. Escoltava i esperava... Inesperadament En Joan des de la clastra cridà:

— Coloma! ... Coloma baixà que aquí hi ha Mado Damiana Galletes.

Jo no sabia el què fer. Mirant per la finestra vaig escoltar i sentir com Mado Galletes demanava a En Joan un café, suposant que tenguent present la dona que m'havia aconsellat, ara també podia ajudar-me, vaig baixar i dins la cuina prenguerem un café ben calent, Mado Galletes dins la xicra d'En Joan i s'al.lota no sé el què hi va posar. Deu minuts més tard tots estavem tranquilitzats...

Uns dies després que em vaig atopar amb Mado Damiana, m'advertí que amb les "coses de bruixes" no si pot jugar.

BARTOLOMEU VALLESPÍR  
I AMENGUAL





## Nota histórica

# Obras en la Casa Consistorial (1836 ?)

Pocas cosas sabemos de nuestra Casa Consistorial. Los historiadores que en Inca han sido, han ocultado con tupido velo, noticias y datos sobre dicha Casa. Tal vez me equivoque y la verdad sea que pocos datos hay en los Archivos Inguenses, por cierto muy pocos en noticias, y que la causa no sea otra que la desidia de los responsables tiempo ha. De todas maneras puedo decir que no sé exactamente la fecha de la construcción de nuestro Ayuntamiento, y ni tan siquiera otros detalles más concretos y esclarecedores. Puedo decir, con propiedad por cierto, que durante los cincuenta primeros años del siglo XVII, los "Regidores" y "Ealre Reial" se reúnen, como consta en los Libros de Actas y diversos documentos, en el "Hospital". Durante los días críticos de la peste bubónica de 1652, los "Regidores" se reúnen, por cierto muy a menudo, en el citado anteriormente Hospital, que como se sabe estaba situado en la esquina que forma el edificio situado en la Plaza de Santa María La Mayor y la Calle de Palmer, y fué derribado a principios de siglo para lineal la calle de la Sirena con la Dels Hostals y al mismo tiempo agrandar la mencionada anteriormente plaza. Dice, el Sr. Lladó Ferragut en un importante escrito, que tan sólo de voz de un "Inguense rancio" se opuso tenazmente a tal obra de mejora. Naturalmente, y para nuestra desgracia, no fué escuchado y hoy no poseemos una obra que en el siglo XVI cumplió muy bien con pobres y menesterosos y tuvo el honor de tener colgado en una pared lateral de su capilla al Santo Cristo de Inca que a principios del siglo XVII sudó sangre y agua, según escritura notarial de Pere Fiol.

Entre un enorme montón de papeles antiguos que llevaban por título el cómodo "varios", encontré una pequeña noticia histórica de nuestro desconocido Ayuntamiento. Por simpatía deduzco que se trata de unas obras realizadas cerca del año de 1836 poco más o menos. No dudo que la Casa Consistorial, fué en tiempos muy remotos casa particular y que poco a poco y según las necesidades se fué ampliando. La nota encontrada es un "Plan de condiciones" para acondicionar mejor el edificio. Antes de transcribir el documento quiero dar una explicación porqué doy esta fecha. La primera, y seguramente bastante contundente, es que nos habla de la cárcel situada en el mismo edificio, cuando todos sabemos que en 1843 el Ayuntamiento solicita permiso para trasladarla al "antiguo convento de Dominicos", lo cual se aprueba. La otra razón es que los otros papeles y documentos entre los que estaba el que voy a transcribir, son de los años 40 del siglo pasado. Creo son concluyentes y no deben de apartarse demasiado de la realidad.

Comprobarán que son dos presupuestos un poco distintos. Son como sigue:

"Plan de condición que deberá observar el que tomo por empresa la construcción de la nueva obra

que se ha de construir en la Casa Consistorial de esta Villa.

El empresario construirá en la casa del oficial (hoy segundo piso) una cocina con sus accesorios, subir la chimenea por dentro la pared hasta subir mas alto que el tejado de arriba. Construirá los tabiques de nuevo. Arreglado el plan, hará un poco de diez palmos de profundidad, que será para la conducción de las aguas. Pondrá un fregadero de piedra dura. Hacer una despensa con sus accesorios, revolver y enlucir... 24 ss.

Por acer un portal que divide la entrada con la caballerisa. Acer un tabique que sirve para dividir un cuarto con una despensa. Tapiar el portal que existe en la calle dejando una ventaja. Revolver, enlucir y acer todos los accesorios dentro de la despensa... 18 ss.

Por acer un portal en la pared de la cárcel, acer los tabiques que sirven por el cuarto escusado y acer la caballerisa... 20ss.

Por acer el cuarto escusado, poner los maderos, las bovedillas, acer los tabiques y revolver y enlucir... 18 ss.

Por yeso, cal, arena, sacar los escombros y agua... 24 ss. Suma total... 104 ss. Por cuatro puertas de dimensiones de cuatro por nueve 1/2... 40. Total... 144 ss.

\*\*\*\*

Plan de condición que deberá observar el que tome la empresa de la obra de la Casa Consistorial de la Villa de Ynca.

El empresario derribará el tabique que existe en la escalera y construir de nuevo de "parpaño" revolver y enlucir... ss. Por acer la escalera empesando por el repla ultimo de la escala que existe asta el ultimo piso, enladrillarla,

revolver y enlucir... 30 ss.

Por acer un portal que de dentro la sala, tapiar el que existe, derribar un tabique del cuarto de la escala, derribar la escala que sube al piso, poner los maderos, hacer las bovedillas que ocupa la escala, revolver y enlucir... 20ss.

Por acer un archivo, un portal, poner los maderos, bovedillas, una ventana de las dimensiones que decidirá la junta (comisión) enladrillar, revolver y enlucir... 30ss.

Por levantar dos paredes y las dos contiguas de tres palmos y 1/2 de grueso, treinta y seis palmos en todo lo alto, tapar de cañas las tejas, derribar el tejado de encima la sala principal, acer la gornissa de la calle, construir de nuevo todo el tejado de cañas, tejas, dejando todo arreglado y lucir el tejado de yeso, cal, todo lo que ocupa la habitación, revolver las paredes y enlucirlas... 132 ss.

Por acer los tabiques que van señalados al plan, ventanas, portales, cornisas con sus accesorios, cuarto escusado, una despensa, revolver y enlucir... 90ss.

Por acer la sala, derribarla, enlucirla y en ladrillar... 43 ss.

Por yeso, cal, arena, agua y sacar los escombros... 80ss.

Total... 455 ss. Por puertas y maderos por la sala... 162 ss. Total... 617 ss.

\*\*\*

Hasta aquí la sencilla relación de obras en "La Sala" de nuestra ciudad. De verdad que parece que el Ayuntamiento decide convertir lo que creemos casa particular en Casa Consistorial. Más documentos aclararán y darán más luz al asunto.

GABRIEL PIERAS S.

## Un alumno disminuido es un chico como tú, ¿qué harías para integrarle en tu clase?

El patio de mi colegio. Es una algarabía de ruidos procedentes de la diversión general. Los chicos juegan y se divierten. Sin embargo, allí, en un rincón hay muchacho que no es como los demás... Su gesto es triste y cabizbajo, observando el mundo que se desarrolla a su alrededor, un mundo alegre al que no puede pertenecer debido a que sus piernas han sido sustituidas por dos ruedas metálicas y ruidosas... Está cojo desde los dos años. Su vida (si se le puede llamar así) ha sido siempre pasiva, su única diversión: mirar. Nunca ha podido tomar parte activa en ninguna de las diversiones de sus compañeros. Desconoce por completo el significado de la hermosa palabra "amigo" aunque innumerables la ha buscado en el diccionario, en los libros... "El mejor tesoro que puede tener una persona", sí, esto es un amigo, pero él no puede conocer por experiencia propia este tesoro, aunque lo desea con toda su alma...

De repente, sin previo aviso, suena estrepitosamente un timbre: desaparecen los gritos de alegría, el movimiento se detiene y todos los chicos empiezan a subir, con un ritmo monótono las escaleras que les conducirán a sus respectivas aulas. El chico disminuido se queda solo en el patio, con un vacío que hiela su corazón hasta que, pasados unos minutos, ve llegar a una mujer delgada y alta, bastante mayor, que, sin una palabra, empuja su silla de ruedas hasta las escaleras y empieza a subirlas arrastrándole como a un fardo sin vida. Llegan al pasillo y entran en la clase. Su llegada viene acompañada de toda clase de murmullos, miradas fugaces y risas disimuladas y crueles. Su corazón arde de deseos de levantarse de su silla, que se ha convertido en una barrera que le separa del mundo, pero es imposible... El día del accidente selló su destino... Está incomunicado.

¿No se puede hacer nada para hacerle feliz la existencia de ese chico triste? ¿No podemos poner un poco de dulzura y miel a su amarga vida? ¡Sí! ¿Lo podemos hacer! Suena de nuevo el timbre y todos salimos a recreo, todos, y repaso la palabra porque el chico de la silla de ruedas ya no espera a su tutora para bajar al patio, sino que se arremolinan a su entorno todos los chicos a prestarle sus servicios. ¿Te ayudó a bajar?



¿Vos a buscarle algo? ¿Te hago compañía? Es entonces cuando las oscuras tinieblas de su tristeza son sustituidas por el brillante sol de la felicidad. Bajamos al patio y Juan Luis trae su ajedrez, Pedro trae sus damas, Lorenzo sus parchís y un sinfín de juegos más y nos ponemos a jugar felices. David (que así se llama el muchacho de la silla de ruedas) rebosa alegría. ¡Al fin conoce el significado de la misteriosa palabra que hasta ahora nunca conoció! ¡Amigo... una mano extendida, abierta a ti cuando la necesitas! De nuevo el timbre suena y todos subimos a las aulas, levantando a David riendo y cantando. Llegamos a la coase y ya no hay murmullos, ni risas sarcásticas, ni miradas fugaces... David estudia la lección de Física como todos, pero con una expresión feliz, no con la cara amargada y los gestos afligidos y monótonos que siempre ponía a esta hora. Al llegar la hora de irnos a casa, un montón de muchachos, de amigos acompañan a David y se quedan a comer a su casa. Su madre también está muy contenta de ver a su hijo alegre después de tantos años.

—¿Verdad que son estupendos? —pregunta David a su madre.

—Sí hijo... lo son. ¡La de veces que David ha ido a comer o a dormir a casa de sus amigos! ¡La de veces que han cantado y disfrutado juntos!

Al fin David sabe lo que es un amigo. Pero no es solo él quien ha aprendido una lección. También sus amigos han aprendido que no se debe medir la valía de una persona por su físico sino por su corazón, ya que el tesoro más valioso de un ser está en lo más profundo... en el alma.

**Todos para todos**  
Unete a Cruz Roja

**ER**

**CASA ROVIRA**

**LORENZO ROVIRA RAMIS**

**PINTURAS Y BARNICES  
MATERIAL FOTO Y CINE**

J. Armengol, 1 - Tel. 50 07 63  
INCA (Mallorca)



## Las guarderías inquenses a exámen (I)

# "SOL IXENT", cuatro años de existencia positiva

Hace varios años que uno de los problemas acuciantes con que se encontraba la población laboral inquense era la falta de guarderías, ya que solamente existía una que estaba en la actual Residencia de Ancianos "Miquel Mir" y que vulgarmente se conocía con el nombre de "Sa Cuna" y que regentaban las Hermanas de la Caridad, que funcionaba en condiciones algo precarias. Era un servicio que dichas religiosas efectuaban ya que no había ninguna en la ciudad, pero que confiaban en dejarlo.

Luego gracias a la iniciativa privada surgieron dos centros destinados a acoger a los pequeños, cuyas madres iban a cumplir con su jornada laboral, eran Toninaina y Sol Ixent. Hay otra guardería que si bien se encuentra casi terminada en la referente a la obra de albañilería todavía no se ha puesto en funcionamiento.

Al ser un tema de carácter social que preocupa a los inquenses y por estar ocupando el primer plano de actualidad en estos meses, por las subvenciones que se solicitan y por su importancia que tienen par la ciudad, especialmente para la gente trabajadora. Hemos creído interesante después de conocer los datos que nos han facilitado ofrecer un reportaje sobre las mismas.

Hemos comenzado por la guardería Sol Ixent, es la de más reciente creación, aunque lleva cuatro años de existencia, se abrió en septiembre del año 1979, con catorce alumnos, lleva casi cuatro años en funcionamiento. Hemos estado hablando con Pedro Mulet Calderón, Presidente de la Asociación de Padres de la misma y Catalina Vallori, fundadora de la misma. Dicha guardería se encuentra en una zona céntrica de la ciudad en la calle General Luque; esquina calle Torreta, ocupando un amplio local que se



ha adaptado para este fin.

Nos han manifestado que en la actualidad hay 95 alumnos, cada año se ha ido aumentando el número de alumnado. Teniendo una capacidad máximo de 120 alumnos.

Cuenta con 5 aulas, el tope de cada aula es el siguiente, de 3 años 25 alumnos, 25 de 4 años, 20 de 2 años, 15 de año y medio y 5 niños de 3 meses.

Dicha guardería cuenta con el siguiente personal: 1 puericultora, 1 psicóloga, 2 profesoras de EGB-parvulistas, 3 puericultoras y 1 ayudante de comedor.

Tanto Catalina Vallori, como Pedro Mulet, se muestran satisfechos de la labor llevada a cabo en estos cuatro años de funcionamiento, aunque son conscientes que esta labor se puede mejorar. Nos manifiestan que este año saldrá la primera promoción de alumnos de "Sol Ixent". Con este motivo ha habido una semana de festejos para todo el alumnado.

Catalina Vallori, nos manifiesta que para la puesta en marcha de la



misma se ha hecho una inversión de 3 millones de pesetas, que la misma no es rentable, sería la primera que lo fuese, pero era una vieja ilusión que tenía para esta puesta en marcha. Subsiste gracias a la cuota mensual de los padres y una subvención que se ha recibido del Ministerio de Trabajo, Sanidad y Seguridad Social (Fondo Nacional de Asistencia Social) y que para el próximo curso se tendrá que pedir al Consell Insular de Mallorca.

La misma entra en funcionamiento a las 6,45 de la mañana hasta las 7 de la tarde, cuenta con aire acondicionado y goza de las técnicas más modernas. Cada año el profesorado acude a Barcelona a realizar cursos de especialización.

El 85 por ciento de los asistentes a la misma proceden de gente trabajadora asalariada y según Catalina Vallori, nos ha dicho que siempre han tenido colaboración de la Asociación de Padres, ya que se trabaja conjuntamente. El año pasado se efectuó un ciclo de conferencias y la respuesta fue masiva y para el próximo curso se efectuara otro.

Dicha guardería trabaja once meses al año. En la misma se imparten conocimientos en lengua castellana y vernácula y se han potenciado en estos años de existencia todas las tradiciones inquenses.

Sin duda su labor se puede considerar como positiva y hay que esperar que por muchos años pueda venir desarrollando esta labor en nuestra ciudad.

GUILLERMO COLL  
FOTOS: PAYERAS

## El barrendero Juan Pedro Candel Heras: barre cantando



En el número 454 de DIJOUS y en la Sección Caragol Bover nos describe a:

"Juan Pedro Candel Heras es todo un personaje popular. Y esto es que sólo es un barrendero, pero un barrendero eficaz y voluntarioso que cuida las calles de nuestra ciudad y es admirado por todo el vecindario el cual les está muy agradecido. Además, Juan Pedro, cuando desempeña su labor canta que es un primor estando satisfecho de su profesión y de la vida por muy humilde que sea! Viviendo en Inca ya desempeñaba la misma función en Pto. Pollensa volviéndose inmediatamente tan o más popular que ahora en nuestra ciudad. Fué objeto de entrevistas periodísticas tanto en "El Gall" como en "Majorca Daily Bulletin".

Quién aún no lo conoce debería conocerlo".

Esta entrevista intenta dar a conocer a Juan Pedro aunque, como verán nuestros lectores, es muy parco en palabras ya que se expresa siempre en canciones.

—¿Qué tiempo hace que vives en Mallorca?

—Unos doce años. Nací en

Madrid y después pasé a Palma dos años, 14 en Sa Pobla y ahora en Inca.

—¿Desde cuándo vives en Inca?

—Unos seis años.

—¿En dónde y en qué has trabajado?

—De maquinista compresor, dinamitero en la central de Alcudia, peón de albañil, barrendero...

—¿Desde cuándo trabajas, como barrendero en Inca?

—Hace un año y con contrato.

—¿Cómo te encuentras en la calle barriendo?

—Feliz y cantando.

—¿Cuántos hijos tienes?

—Ocho hijos.

—¿Qué ganas cada mes?

—El jornal base de peón.

—¿Te gusta el trabajo que desempeñas?

—Mucho, no lo cambiaría.

—¿Están limpias las calles de Inca?

—Según mi juicio sí, lo demás lo dirá el pueblo.

Eso es todo lo que hemos podido saber y le deseamos que siempre pueda barrer y cantar.

Entrevistado por:  
MIQUEL FUSTER



RADIO BALEAR

• INCA •





# Excursió popular al Torrent de Pareis

Com ja és tradicional cada estiu una excursió quasi obligada es el torrent de Pareis. Per tal motiu el GRUP EXCURSIONISTA D'INCA el proper dia 3 de Juliol, organitza una excursió popular en aquest merevellós itinerari, des del qual inici a l'entreforc fins a la seva desembocadura a la Calobra.

Volem que tot aquell que durant molts d'anys ha desitjat fer-ho, però que no ha tengut l'atenciment de anar-hi tot sol, o que no ha trobat la gent ni el moment oportú per fer-ho, pugui veure cumplides les seves aspiracions de trobar-se immers dins la grandiositat del paisatge. Així mateix esperam

la participació de tots aquells que estimen la Naturalesa i volen sentir-se part d'ella.

Es tracta d'una excursió popular oberta a tothom, que no ofereix massa dificultats per poder-la dur a terme.

Tot aquell que estigui interessat en inscriure-se o rebre més informació, pot passar per el cau social del GRUP EXCURSIONISTA D'INCA, en el carrer de ses coves, 61 (veinat (col·legi LA SALLE), els dimecres y divendres entre les 19:30 y les 21:00.

Vos esperam.

GUILLEM COLL



Detall del torrent

# El Director General de Cultura preside la clausura del Aula de la Tercera Edad

En la tarde del pasado jueves 23 se celebró con toda brillantez el acto de clausura del curso 1982-83 del Aula de la Tercera Edad de Inca.

Presidió el mismo el Director General de Cultura, Pedro Montaner, el alcalde de Inca, Antonio Pons Sastre, el Director General de las Aulas Padre Juan Costa, el Director Provincial del Ministerio de Cultura, Jose Ma. Orteza, el representante de España en la FIAPA, Fernando Rodríguez, además de otras autoridades locales y profesores del curso estuvieron presentes representantes de Palma, Moset y Selva.

En primer lugar se visitó la exposición de trabajos manuales y otros objetos de gran calidad artesano realizados por los alumnos del Aula inquense. Exposición que ha sido muy visitada en los últimos días.

A continuación el Director del Aula de Inca, Francisco Homar, leyó una breve memoria del curso durante el cual se habían realizado 7 actos de actividades diversas, todas ellas eminentemente culturales, tales como conferencias, conciertos, veladas creativas, cine club, excursiones, etc... con una asistencia media superior a las cien personas. Luego todos los alumnos y alumnas les fue entregado un diploma. Igualmente fueron concedidas dos becas, una al alumno de mayor edad, Bartolomé Ramis, que cuenta con 86 años de edad y otra a la empresa "Quely", por su colaboración.

Las autoridades que presidían el acto pronunciaron breves discursos y discursos que fueron largamente aplaudidos por el público presente.

Finalmente tuvo lugar una recepción de compañerismo y terminaron los actos con un gran sorteo de regalos para el alumnado.

Al despedirse del Aula inquense el Director General de Cultura, Pedro Montaner, anunció entre otros aplausos que el próximo mes de octubre daría comienzo en el Aula de Inca el nuevo curso 1983-84. Hay que recordar que es la única que funciona en la Part Forana y que la misma ha servido para poder llenar un vacío existente en cuanto a actividades para las personas de la tercera edad de Inca.

GUILLEM COLL  
Fotos: PAYERAS



Momento del parlamento del alcalde.

PA YERAS

FOTO  
CINE  
REPORTAJES

OBISPO LLOMPART, 50 INCA  
TEL. 50 02 87 MALLORCA

VENDO SOLARES

SON BAULO

CAN PICAFORT

Tel: 50 00 17

dijous

# ES DIJOUS DE SA MADONA DE SON BLAI

— Uep, madò Maria, com va la vida?  
— Bon dia Biel! Jo... bé ja que ses coses acaben... que no trobes que...? Tu mateix...  
— Ja vos veig venir! Com una nina sou!  
— Es que ses coses són ses coses i tenen una certa importància. Avui es compleixen coranta setmanes de veurer-nos cada dijous. Saps que són de molts coranta dijous! Què no heu trobes tu també?  
— Madoneta deixau-me que aclarir lo que vos passa i llevors ja seguirem! Vos passa que teniu pena de deixar, per una temporadeta, aquestes converses amb jo...  
— Talment! Això es lo que me passa... tenc una pena i una tristesa... saps que és de "guapo" sortir cada setmana damunt es setmanari i llegir lo que vaig dir la setmana anterior... ah! i encare és mes hermós haver sabut que molta gent mos segueia i que passava gust de ses nostres coses...  
— De ses vostres coses, madò Maria! Jo tan sols he estat es que he escrit lo que vos deieu o explicàveu! Amb una paraula, s'artista heu estada vos...  
— I què ja no mos veurem més?  
— Si dona, si! I clar que mos veurem! Totes ses vegades que voldreu... que no quedarem que me convidariu a passar una temporada devers Son Blai? Idò ara heu de cumplir sa paraula que me dèreu! Si sabèssiu lo contents que estan es nins!  
— Bé tot lo que vulguis! Tens rao i no la te vui llevar... però me fa pena haver de deixar aquest maruella que hem armat... ara me ve a sa memori l'Amo En Jordi de San Tanca que quan va deixar de xerrar amb tu i no es veié pus des DIJOUS, va anar una temporadeta alís i trist... i sé cert que va morir amb l'esperança de tornar a sortir... saps que li agradava! Li era mitja vida...  
— Bono, bono, no hem de fer es patarrel ara! Som persones majors i mos hem de comportar com a tals...  
— O te creus que ses persones majors com dius tu, no tenen penes i angúnies? Idò has de sebre que en tenen més que ets infants i que són més fones, però sa gent heu té com si fos una debilitat l'esser un poc...  
— Sensible, flux de cor i un poc poeta?  
— Talment! Sa gent major moltes vegades està empegueida de dir que una música li agrada o que aquelles paraules des predicador o des qui xerra per sa ràdio o per sa televisió l'han casi fet plorar... i jo ara, com tu mateix, tenc ganes de plorar...  
— Idò plorau tot lo que vulgueu! Plorau, plorau...  
— No t'enruguís de jo que sé cert que tu també vas com a trist i a pesar que ara descansaràs per devers la mar, no t'olvidaràs de mi cada dijous... saps que és de bona una companyia...  
— Sobre tot si sa companyia és sa Madona de Son Blai! Ara vos xerraré amb so cor. Si que me fa pena deixar-vos una temporada, i pensau bé lo que vos dic, una temporada...  
— I tu heu creus que acabat s'estiu continuarem?  
— Si vos voleu, així serà! Molta gent heu vol i no porem deixar de continuar ses nostres converses, lo que si no hi teniu res en contra, seran d'altra manera...  
— Biel, no deixis mai ses carreres veies per ses novelles!  
— Madona, renovar-se o morir!  
— Això no és mallorquí! Tu pensa amb ses carreres veies i no erreràs!  
— Bé, vos, com dic sempre, comendau, heu ferem així com voldreu. Tan sols hem de demanar a Déu, Ell qui heu pot tot, que mos doni sa satisfacció de tornar a continuar... A principis de setembre, domés són dos mesos, mos tornarem a veure i xerrarem i mermularem a tots aquells que no fassen ses coses ben fetes...  
— Abans de despedirnos, Biel, voldria dir una cosa...  
— Digau lo que sia, es paper és vostro!  
— Idò allà va: Senyors i senyores que mos heu llegit durant coranta setmanes seguides, perdonau-me si he dites tonteries i dois però és que de vegades he perdut un conii! Vos deman perdó a tots aquells que vos heu sentit ofesos per ses meves paraules, no hi havia mala intenció... perdó...  
— Madona, basta de perdons! A ningú heu ofès i no heu de fer sa nyeu-nyeu ara! Despediu-vos dient adéu i fins es mes de setembre...  
— Ell vas com a nirviós tu també avui! Es teu coret també te fa tup-a-tup, a què si? Es meu pareix sa trencadora d'ametles...  
— Au idò si mos aturam de trencar metles i deim fins...  
— No donis fetxa, Biel, fins que el Bon Jesús voldrà i res més! Dassa una aferrada pes coll...  
— I una besada a cada galta!  
— ...  
— Bono madona, com sempre hem fet, mos hem de despedir i fins...  
— Fins que el Bon Jesús voldrà Biel! Memoris a tots i a vostès, gràcies per haver deixat entrar dins ca vostra a sa Madona de Son Blai... ah! i si voleu venir a menjar un bon tremponet, ja heu sabeu...  
— Adéu madona, adéu...  
— Adéu Biel i...  
— Jesús madona, ja en faré de bonda, ja en faré...  
— No, no volia dir això avui! Volia dir "alerta en es saleros de ses platges". Ja faré un escolt a sa teva dona...  
— Una altra abraçada madona! Què no deis "diós" en es monicipals que vos han fet cas?  
— Adéu tots, adéu... Tornaré, si Déu vol!  
— Heu voldrà, ja heu veureu!

GABRIEL PIERAS  
SALON



# L' AJUNTAMENT INFORMA...

## COMISION MUNICIPAL PERMANENTE

DESPACHO ORDINARIO

En turno de Despacho Ordinario el Sr. Alcalde dio cuenta a los reunidos de que se habían recibido unos telegramas remitidos por el Excmo. Sr. Jerónimo Albertí, Presidente del Consell Insular de Mallorca, por el Ilmo. Sr. Jaime Llopart Salvá, Conseller del Interior del Gobierno de esta Comunidad Autónoma, y por el Ilmo. Sr. Cristóbal Soler Cladera, Conseller de Economía y Hacienda también del Gobierno de esta Comunidad Autónoma, en los que manifiestan que, desde sus respectivos cargos, se ofrecen para todo aquello que pueda redundar en bien de nuestra ciudad.

### CONCURSO-OPOSICION PARA PROVEER UNA PLAZA DE BIBLIOTECARIO

Se acordó la convocatoria de un

Concurso-Oposición para proveer una plaza de Bibliotecario, aprobando las Bases y Programa que han de regir en dicha convocatoria.

Este acuerdo se adoptó por mayoría de votos, con el voto en contra del Sr. Bonilla, quien manifestó no estar de acuerdo con la forma de cubrir las plazas mediante Concurso-Oposición, y además por cuanto consideraba que debe intentarse buscar otra salida hasta que se tenga un diseño de la red de Bibliotecas y Casa de Cultura con que se ha de dotar a la ciudad.

### OPOSICION LIBRE PARA PROVEER UNA PLAZA DE TECNICO MEDIO DE ADMINISTRACION ESPECIAL (CONTABLE)

Seguidamente se acordó la

21 de Junio de 1983

convocatoria de una Oposición Libre para cubrir una plaza vacante de Técnico Medio de Administración Especial (Contable), aprobando asimismo las Bases y el Programa que han de regir en esta convocatoria.

Este acuerdo se obtuvo por mayoría de votos, con el voto en contra del Sr. Bonilla Domínguez, quien manifestó que no estaba de acuerdo con el sistema de Oposición para cubrir plazas.

### GRATIFICACION POR TRABAJOS ELECTORALES

Se concedió a los Funcionarios Municipales que se relacionan la gratificación, por trabajos extraordinarios correspondientes a las Elecciones Locales y Autonómicas de 8 de Mayo, que seguidamente se indican:

D. Nicolas Siquier Virgós, encargado de la organización y con jornada de trabajo desde las ocho horas del día ocho hasta las dos horas del día nueve: 20.000'-- ptas.

D. Bernat Ramis Ripoll, con jornada de trabajo desde las ocho horas hasta las dos horas del día siguiente: 15.000'-- ptas.

D. José Salvador Sánchez Martínez, Da. Magdalena Llobera Buades, y Da. Catalina Seguí Capellá, con jornada de trabajo desde las ocho de la mañana hasta las ocho de la tarde: 10.000'-- ptas.

### CAMBIO TITULARIDAD

#### SEPULTURAS

Vista la instancia suscrita por Da. Francisca Marqués Salvá, en la que solicita que se expida a nombre suyo y al de su hermana Da. Magdalena Marqués Salvá, el título de propiedad de la Sepultura no. 369 del Cementerio Municipal, la cual era propiedad hasta la fecha de Da. Margarita Salas Salas, quien ha hecho Acta de donación en favor de las solicitantes; se accedió a lo solicitado.

Vista la instancia suscrita por Da. María Antonia Canaves Sabater, en la que solicita que se expida a su nombre el título de propiedad acreditativo de poseer la mitad de la propiedad del panteón número 9 del Cementerio Municipal, por haberla heredado de su padre D. Miguel Canaves Mestre, y siendo la otra mitad propiedad de D. Francisco Bonafé Jaume; los reunidos acordaron acceder a lo solicitado.

### "DIADA DEL PEDAL DE INCA"

Por el Sr. Secretario se dio lectura a una instancia suscrita por D. Casto Moreno Ríos, en la que solicita autorización para realizar, dentro del Programa de Fiestas de la Barriada de Cristo Rey, la "Diada del Pedal de Inca", con un recorrido que transcurre por diversas calles de esta ciudad.

### CERTIFICACIONES DE OBRA

A propuesta de la C.I. de Urbanismo, Vías y Obras, se acordó la aprobación de las

certificaciones de obra realizada que a continuación se detallan:

— Reforma y ampliación de la Casa Consistorial (2a cert.): 1.121.727 ptas.

— Urbanización Grañ Vía Colón 2a fase (3a cert.): 1:232.111 ptas.

— Construcción Vestuarios Polideportivo 2a fase (1a cert.): 1.305.549 ptas.

— Construcción nuevos vestuarios Polideportivo (5a cert.): 299.550 ptas.

— Acabados Canto de Higiene, 2a parte de la 2a fase (1a cert.): 179.775 ptas.

— Reforma Colector Gran Vía Colón, 2o tramo de la 2a fase (3 cert.): 582.063 ptas.

### INFORMES DE URBANISMO

1) Vista la instancia suscrita por D. Jorge Quintana Alcalde, en la que solicita que se le expida certificación acreditativa de la antigüedad de la vivienda sita en el número 55 de la calle Ramón Llull, así como de que no se ha efectuado obra alguna que afecte a la estructura del edificio.

Vistos los informes obrantes en el expediente los reunidos acordaron expedir la certificación interesada, en los siguientes términos:

"El inmueble sito en el número 55 de la calle Ramón Llull es un edificio de mediana edad, en el cual no se observa que se hayan realizado obras que afecten a la estructura del edificio".

2) Vistas las instancias suscritas por D. Gabriel Coll Sastre, en las que solicita que se le expidan certificaciones acreditativas de la calificación urbanística de los solares sitos en la calle Vicente Enseñat, así como de la dotación de servicios urbanísticos de que el terreno disponga y de los que sean exigibles por la reglamentación urbanística aplicable, así como acreditación de que el terreno está exento de cesión de terrenos para la construcción de edificaciones complementarias.

Vistos los informes que constan en el expediente, los reunidos acordaron expedir la certificación interesada, en los siguientes términos:

"Los solares sitos en los números 3 al 28 de la calle Vicente Enseñat de esta Ciudad, están emplazados en Zona Intensiva y poseen los servicios urbanísticos de agua potable, alcantarillado, alumbrado y electricidad, asfaltado y encintado de bordillo.

Están exentos estos terrenos de cesión para la construcción de edificaciones complementarias

según el planeamiento vigente".

3) Vista la instancia suscrita por D. Antonio Pujadas Alomar, en la que solicita que se le expida certificación acreditativa de la dotación de servicios urbanísticos disponibles en el solar sito en la Avinguda d'Alcudia esquina calle Búger, así como de los que sean exigibles por la reglamentación urbanística aplicable.

Vistos los informes que constan en el expediente, los reunidos acordaron expedir la certificación interesada, en los siguientes términos:

"El solar posee los servicios de asfaltado, encintado de bordillo, electricidad y alumbrado, alcantarillado y agua potable, no precisándose otros servicios según la reglamentación urbanística vigente".

### OBRAS PARTICULARES

Se concedieron licencia a los siguientes peticionarios:

- Margarita Gual Beltrán.
- Jaime Estrany Martorell.
- Sebastián Company Mas.
- Miguel Batle Bisquerra.
- Antonia Borrás Janer.
- Carmen Farelo Aguilar.
- Pedro Serra Sastre.
- Antonio Moreno Guillén.
- Francisco Lliteras Font.
- Margarita Mateu Salom.
- Margarita Moya Morro y Juan Fiol Seguí.
- Lorenzo Tortella Reus.
- Catalina Aguiló Forteza.
- Rafael Alonso Gonzalez.
- Miguel Morro Pons y Bartolomé Garcías Planas.
- Antonio Melis Prats.
- José Navarro Comas.
- Antonio Pujadas Alomar.

Por otra parte, vista la instancia suscrita por D. Pedro Colbisellach, en la que solicita licencia para efectuar obra, en el solar sito en la calle San Bartolomé número del 248 al 256 esquina calle San Senén, consistente en: "Proceder al desmonte de tierras del solar hasta el nivel actual de la calle, por existir un "marge" en peligro de desmoronamiento". Vistos los informes que constan en el expediente, y tras inspección realizada por el Aparejador Municipal y el Celador de Obras, los reunidos acordaron:

"Denegar la licencia solicitada por cuanto:

1) El solar de referencia está situado en zona que, según el Avance del Planeamiento del Plan General de Inca, está con suspensión de licencias.

2) Según informan los técnicos municipales no existe peligro de desmoronamiento del muro o "marge".

### LUCHA ANTI-TUBERCULOSA

A partir del próximo día 1 de Julio del actual, se inicia una CAMPAÑA VOLUNTARIA DE DETECCIÓN PRECOZ DE TUBERCULOSIS, para niños comprendidos de 1 a 6 años.

Dicha Campaña será gratuita y se realizará en el CENTRO COMARCAL DE SALUD- C/ DURETA, durante los lunes y martes de 11'30 a 13 horas.

## OPOSICION LIBRE PARA PROVEER UNA PLAZA DE ADMINISTRATIVO DE ADMINISTRACION GENERAL

La Comisión Municipal Permanente de esta Corporación, en la Sesión celebrada el día 21 de Junio adoptó, entre otros, los siguientes acuerdos:

PRIMERO: Comunicar a todos los aspirantes que el sorteo realizado el día 30 de Mayo, para determinar el orden de actuación de los aspirantes en aquellos ejercicios que no se puedan celebrar conjuntamente, ha deparado el siguiente resultado:

- 1.— Da. Emilia Figuerola Rodríguez.
- 2.— Da. Magdalena Genovart Aloy.
- 3.— Da. Antonia Gual Rosselló.
- 4.— D. Lorenzo Llobera Sastre.
- 5.— D. Simón Pedro Mestre Alorda.
- 6.— D. Miguel Miralles Planas.
- 7.— Da. María de los Angeles Moll Prats.
- 8.— Da. Ana Maria Morro Gamundi.
- 9.— D. Miguel Morro Gamundi.
- 10.— D. Jaume Obrador Soler.
- 11.— D. Antonio Onieva Carvajal.
- 12.— D. Bernardo Prats Carbonell.
- 13.— D. Antonio Pablo Pujadas Roselló.
- 14.— Da. Angela Quetglas Navarro.
- 15.— D. Antonio Real Sans.
- 16.— D. Antonio Ruiz Bosch.
- 17.— D. Gabriel Salom Llull.
- 18.— D. José Salvador Sánchez Martínez.
- 19.— D. Gabriel Alomar Cañellas.
- 20.— D. Miquel Ballester Oliver.
- 21.— D. José Bernat Corró.
- 22.— Da. Maria Magdalena Calafell Campins.
- 23.— Da. Francisca Cañellas Andreu.
- 24.— D. Fernando Carretero Quevedo.
- 25.— D. Juan Coll Andreu.
- 26.— D. Guillermo Coll Bibiloni.
- 27.— Da. Ana Maria Coll Carbonell.
- 28.— Da. Francisca Crespi Pol.
- 29.— D. José Maria Diaz Gil.

30.— D. Francisco Escobar Bermudez.

31.— D. Antonio Ferrer Genestra.

SEGUNDO: Constituir el Tribunal Calificador de la siguiente forma:

TRIBUNAL TITULAR:  
PRESIDENTE: D. Antonio Pons Sastre, Alcalde-Presidente de esta Corporación.

VOCALES: D. Antonio Lliteras Pascual, en representación del Consell General Interinsular.

D. Pedro Ballester del Rey, Director del Colegio Público "Llevant", en representación del Profesorado Oficial.

D. José Bonnin Fuster, Secretario General de esta Corporación.

D. Bernat Ramis Ripoll, Oficial Mayor habilitado de esta corporación.

SECRETARIO: D. José Bonnin Fuster.

TRIBUNAL SUPLENTE:

PRESIDENTE: D. Angel García Bonafé, Teniente de Alcalde.

VOCALES: Da. Barbara Martorell Ribot, en representación del Consell General Interinsular.

D. Bernardo Llaneras Riera, en representación del Profesorado Oficial.

D. Antonio Serra Llull, Depositario de Fondos Municipales de esta Corporación.

D. Nicolas Siquier Virgós, Administrativo de Administración General de esta Corporación.

SECRETARIO: D. Bernat Ramis Ripoll.

TERCERO: Fijar como fecha del inicio de los ejercicios de la Oposición el próximo día 20 de Septiembre, a las nueve horas, y en el Salón de Sesiones de la Casa Consistorial, debiendo los opositores presentarse provistos del Documento Nacional de Identidad.

Lo que se hace público para general conocimiento y de los interesados, y en cumplimiento de las Bases de la Convocatoria de la Oposición.

Inca, a 22 de Junio de 1.983



# Juan E. Escalas, Sport Inca, clasificado para los Campeonatos de Europa

Se disputó el Trofeo Federación (fase Nacional) en la piscina de la plaza Perú de la capital de España, el pasado fin de semana, en el que tomó parte por vez primera en competición oficial el nadador que representa a Inca y al Club Sport Inca, Juan Enrique Escalas. Su participación cabe calificarla como de muy buena habida cuenta de que ha sido el único representante español clasificado para el europeo de Roma. En la primera jornada hizo un tiempo de 4.01.00 en los 400 m. libres, tiempo que está a 2" del record de España en posesión de J.C. Vallejo. En la siguiente jornada participó —con muchos más ánimos— en las pruebas de 200 m. libres, siendo el ganador de la misma con un registro de 1.54.90 que si bien es un nuevo record de Baleares, el anterior 1.57.56 ya estaba en su poder, no es la mínima marca para estar en dicha prueba en los Campeonatos

de Europa, pues esa mínima está en 1.53.59. A continuación, nadó los 1.500 m. libres con un excelente registro de 15.43.02, que le califica para los Campeonatos de Europa —mínima 15.47.7— además de mejorar su marca en nada menos que 28 segundos. Cabe reseñar la gran regularidad que mantuvo en la prueba con unos parciales de 5.14 en los primeros 500 m. para repetir dicho tiempo de los 500 segundos metros para finalizar los últimos 500 con un crono de 5.15.

Con esta marca, Juan E. Escalas (SPORT INCA), se asegura su participación en Roma y en los Juegos del Mediterráneo (Casablanca), así como en el Naciones a disputar el próximo fin de semana en Tenerife, donde tomará parte en 200 y 4 x 200 metros libres.

De entre los demás resultados obtenidos en Madrid, ninguna otra marca mínima fue conseguida por nadador alguno, si bien



parece ser que las condiciones de la piscina eno eran las mínimas exigibles, tanto las corcheras como la temperatura del agua. Esperemos que el próximo fin de semana se rebajen más registros.

En otro orden de cosas digamos que el hermano de Juan Enrique, Rafa, que llega el pasado martes a España, participará junto a su hermano en el 8 Naciones, en 400 estilos y 1500 libres, para posteriormente quedar concentrados con el resto de la selección española en el stage que tendrá lugar en Valencia, en los días siguientes a esta semana.

Desde estas líneas queremos felicitar a este gran nadador, que es Juan Enrique, que esperamos consiga tan buenos resultados, como ha hecho ya como nadador representativo del Club SPORT INCA. ¡Enhorabuena!.

## RESULTADOS DE JUAN E. ESCALAS EN EL TROFEO FEDERACION

1a Jornada: 400 m. libres 4.01.00 a 2" del record de España de C. Vallejo.

2a Jornada: 200 m. libres 1.54.90. Nuevo record de Baleares. El anterior ya estaba en su poder (1.57.56). 1.500 m. libre 15.43.02. Es marca mínima calificable para los Campeonatos de Europa (Roma). Es el único nadador español clasificado.

Gran carrera, muy regular, rebaja con mucho su anterior marca.

Próximo fin de semana en el Torneo 8 Naciones (Tenerife) donde participará en 200, 400 y 4 x 200 libres, junto a su hermano Rafael, que nadará los 400 estilos y 1.500 libres.

En esa competición del Torneo 8 Naciones, tanto Rafael como el nadador del SPORT-INCA Juan Enrique Escalas formaran parte de la selección Nacional que se enfrentará a Bélgica, Escocia, Finlandia, Israel, Noruega, País de Gales y Suiza.

ANDRÉS QUETGLAS

## Petanca

## Cena de fin de temporada en el Club Ses Forques

Una vez más, los animosos componentes del Club Petanca Ses Forques, celebraron con su tradicional alegría, la cena fin de temporada.

El acto, estuvo presidido por don Antonio Pons Sastre, Presidente Alcalde del Ayuntamiento de Inca. Igualmente ocupaban un lugar preferente en la presidencia, don Miguel Cerdó, Presidente del Club Petanca Inca, don Antonio Palmer, Presidente de Unión Petanca, y don Vicente Rocamora, directivo del Club Petanca Ses Forques, que ostentaba la presentación de don Juan Bisellach, presidente de Ses Forques.

El menú, excelente como es habitual en la casa, y en el transcurso de la cena, se entregaron los trofeos destinados a los jugadores más regulares, recayendo dichos galardones, en los siguientes jugadores. Juan Roda; Manolo Arevola y Eugenio Sánchez. Realizó la entrega de estos trofeos, don Antonio Pons.

Se habló naturalmente de

Petanca, y de una forma muy concreta, del torneo próximo ha iniciarse en nuestra ciudad con motivo de las Fiestas de la barriada de Cristo Rey, donde todos esperan copar un lugar preferente en la clasificación final.

En las prostimerias de la cena el alcalde de la ciudad, dirigió la palabra a todos los presntes, resaltando los alicientes que representa la práctica de este deporte, donde Inca destaca con luz propia en el firmamento balear. Finalizó su breve parlamento, felicitando a todos y cada uno de los componentes de los clubs inquenses, ya que su trayectoria, erizada de éxitos en la pasada campaña, es digna de todo elogio.

La velada, finalizó con un brindis encaminado al deseo unanime de una próxima campaña llena de éxitos y alegrías paralos muchachos de Ses Forques.

Así sea.

ANDRÉS QUETGLAS





## A la espera del próximo campeonato de liga

# Una Tercera División devaluada

Tras la eliminación del C.D. Constanza a cargo del Atl. Zamora, muchos han sido los comentarios que se han dejado sentir en el ambiente futbolístico local. La mayoría de estos comentarios, totalmente desfavorables para el presidente de la entidad, Jorge Cerdá, y para algún que otro directivo.

Se ha criticado la forma de obrar y hablar de algunos elementos de la Junta directiva, argumentando este o aquel fallo. Y estos directivos, ni cortos ni perezosos, no se han quedado a la zaga, prodigándose igualmente en comentarios un tanto desafortunados. Ni lo uno, ni lo otro, es decir, ni por parte de los seguidores, ni por parte de la directiva, la cosa no deja de ser un tanto nefasta, porque con esta guerra dialéctica, únicamente, el auténticamente perjudicado no es otro que el propio club, la entidad.

Lo triste, lo realmente triste, es que el Constanza y esta es una verdad como un templo, con el respaldo que recibe por parte de la afición, únicamente puede aspirar a figurar en tercera división, y no como equipo grande, como ha ocurrido últimamente, porque

este poderío esta fuerza, igualmente tiende a desaparecer, ya que el potencial de que dispone el club, sus dirigentes es más propio de regional que de una categoría nacional.

Vamos, que en Inca se están obrando milagros, auténticos milagros, pese a quien pese, y moleste a quien moleste. La afición pide responsabilidades por no haber logrado el ascenso. Pero señores, saben ustedes realmente contra quien perdió el equipo AMATEUR del Constanza la eliminatoria. ¿No?, pues yo se lo dire, contra un equipo de tercera. Un equipo con un presupuesto superior a los 27 millones de pesetas. Un equipo que cuenta en sus filas, con jugadores con una prima de fichaje del orden del millón y medio, más cincuenta mil pesetas de mensualidad. Un equipo, el Zamora, que cuenta con una afición que le arropa y le anima. En fin, se perdió porque se tenía que perder. Naturalmente que se pudo ganar. Pero, ¿se perdió y que cosa debe olvidarse, pero nunca cebarse en un presidente y en un entrenador, que se quiera o no se quiera, han demostrado ser de lo mejorcito de ESPAÑA. Pruebas son amores, y aquí

señores, bien a la vista se encuentran los resultados, unos resultados insuperables para próximas singladuras, incluso por los propios protagonistas.

En Zamora, se perdió, pero se perdió luchando a brazo partido y merced a unos fallos, se conjuro la derrota. Nada más y nada menos que esto.

Evidentemente, la actual tercera división, es una categoría totalmente devaluada, donde el interés del espectador es mínimo. Donde el fútbol que se practica es misero. Pero, señores, aquí no hay más cera de la que arde. Y se quiera o no se quiera, nuestra categoría actual, así como los recursos económicos, no permiten otra cosa que intentar un año más, jugar lo mejor posible y lograr un puesto de promocionista, en esta triste y devaluada tercera división.

Este es mi punto de vista. Estamos donde estamos por méritos propios. Méritos contrarios de forma unanime por parte de todos, quizás, los menos culpables, sean los más criticados, pero ya se sabe, en fútbol, el que menos sabe, es el que más habla. Esto, hasta cierto punto, incluso resulta interesante.

ANDRES QUETGLAS

## I TORNEO "BARTOLOME DURAN"

Diez son los equipos que participan en este I Trofeo - Torneo "Bartolomé Durán" de fútbol inter empresarial, y que agrupados en dos grupos, se enfrentarán entre sí a fin de intentar llegar a la gran final, y con ello adjudicarse este valioso primer trofeo creado en memoria de un gran deportista y amante del fútbol a nivel juvenil y empresarial.

Estos diez equipos son: Bar Leo, Cafeteria Chivas, Pref. Inca, Bar Toni - Pub Bergman, y Construcciones Gallego como equipos del grupo A.

Gloria Mallorquina, Bar Cristal, Bar "Es Cos", Pub Teacher's y Muebles Cerdá, como quinteto perteneciente al grupo B.

Diez equipos de un potencial fuerte, muy parejo, lo que garantiza la lucha interesante y emocionada en pos de un triunfo final.

La inauguración del Torneo, esta prevista para mañana, día 1 de julio. Las Semifinales, se disputarán los próximos días 22 y 23 de Julio, y la gran final, se celebrará el día 27.

Evidentemente, el cronista, se siente emocionado llegada la hora de hablar de este torneo, y de una forma muy particular, tenerse que referir al compañero Bartolomé Durán, buen amigo en tardes futbolísticas, defendiendo ambos la misma camiseta. Organizando Torneos de fútbol de Empresa. Solventando problemas de los equipos juveniles del Bar Cristal e Inguense. Creando nuevos equipos y nuevas Peñas del C.D. Constanza. Vaya, que nuestra vida deportiva, ha sido una vida intensa. Llena de actividad y llevada de la mano del desaparecido amigo y compañero Bartolomé Durán.

# RADIO BALEAR

## • INCA •

## \*\*\*\*\* GUIA COMERCIAL E INDUSTRIAL \*\*\*\*\*

BAR • RESTAURANTE

**ES RACÓ**

Comidas caseras  
Menú del día  
Ca'n Dureta, 1

**Celler S'HOSTALET**

CALIDAD Y CANTIDAD

J. Armengol, 46.  
Teléfono 50 33 34.

**celler ca'n amer**

CALIDAD RECONOCIDA

De la Pau, 39  
Tel. 50 12 61

**Discoteca S'escaire**

Abierto cada día

Rentadors, s/n  
(Bajos BAR SA PUNTA)

**CASA CABRER**

Bicicletas  
Máquinas coser ALFA  
juguetes

J. Armengol, 25  
Tel. 50 03 02

ELECTRODOMESTICOS

**DIELSA**

Sant Bartomeu, 10  
Tel. 50. 05. 54.

**BAR KIKO**

Especialidad en  
Tapas Variadas

Pl. Mare de Deu de Lluch, 15  
Tel. 50 58 16.

**BAR ANTONIO**

El hogar del  
deportista

Mayor, 52  
Tel. 50 00 05.

**CELLER Ca's Xigarro**

Comidas típicas del país

Ses garroves, 24  
Tel. 50 00 44.

ELECTRODOMESTICOS

**REMA**

Comerc., 13  
Tel. 50. 14. 96

SASTRERIA

**Bestard**

Selección y Moda

Sant Bartomeu, 8  
Tel. 50. 11. 72.

CALZADOS

**LLOMPART**

Señora, Caballero  
y niño.

Ses Garroves, 12  
Tel. 50. 18. 65.

**Forn Nou**

Panadería a su  
servicio

L'Estrella, 16  
Tel. 50. 03. 89.

**BAR PERICAS**

J. Armengol, 64  
Tel. 50 00 47.



**S modas OLIVELLAS**

Vidal, 5

PASTELERIA  
PANADERIA

**TEATRO**

Marti Metge, 19  
Tel. 50. 14. 94

**Aloy**

NOVA CONSTRUCCIO  
Azulejos  
Sant Bartomeu, 1  
Tel. 50 44 94.

**CAFE ESPAÑOL**

Especialidad en  
Tapas Variadas

Pl. España, 6-7  
Tel. 50 00 00.

**LA OFICINA**

Mariscos y  
pescados frescos  
J. Armengol, 49

**Ca'n Ripoll**

Comidas mallorquinas  
J. Armengol, 4  
Tel. 50 00 24.

**RADIO BUADES**

Listas de Boda

Hostals, 7  
Tel. 50. 03. 01

**café Bahía**

Pl. Espanya, 22

**casa Janer**

Pl. Espanya, 29  
Tel. 50 00 86

**LIBRERIA San Francisco**

Sant Francesc, 58  
Tel. 50. 24. 81.



# Mañana dá comienzo el torneo

## CALENDARIO

Viernes día 1 de Julio:  
**PREFABRICADOS INCA - CONSTRUCCIONES GALLEGO**  
 (a las 19'30).  
**PUB TEACHER'S - BAR ES COS** (a las 21'30).

Sábado día 2:  
**BAR TONI-PUB BERGMAN - BAR LEO** (20 h.).

Lunes día 4:  
**BAR CRISTAL - GLORIA MALLORQUINA** (20 h.).

Martes día 5:  
**CAFETERIA CHIVAS - PREFABRICADOS INCA** (20 h.).

Miércoles día 6:  
**MUEBLES CERDA - PUB TEACHER'S** (20 h.).

Jueves día 8:  
**CONSTRUCCIONES GALLEGO - BAR TONI-PUB BERGMAN** (20 h.).

Viernes día 8:  
**BAR ES COS - GLORIA MALLORQUINA** (19'30).  
**BAR LEO - CAFETERIA CHIVAS** (21'30).

Sábado día 9:  
**BAR CRISTAL - MUEBLES CERDA** (20 h.).

Lunes día 11:  
**BAR TONI-PUB BERGMAN - PREFABRICADOS INCA** (20 h.).

Martes día 12:  
**PUB TEACHERS - GLORIA MALLORQUINA** (20 h.).

Miércoles día 13:  
**CONSTRUCCIONES GALLEGO - BAR LEO** (20 h.).

Jueves día 14:  
**BAR ES COS - BAR CRISTAL** (20 h.).

Viernes día 15:  
**CAFETERIA CHIVAS - BAR TONI-PUB BERGMAN**  
 (19'30)  
**MUEBLES CERDA - GLORIA MALLORQUINA** (21'30)

Sábado día 16:  
**BAR LEO - PREFABRICADOS INCA** (20 h.).

Lunes día 18:  
**PUB TEACHERS - BAR CRISTAL** (20 h.).

Martes día 19:  
**CAFETERIA CHIVAS - CONSTRUCCIONES GALLEGO**  
 (20 h.).

Miércoles día 20:  
**MUEBLES CERDA - BAR ES COS** (20 h.).

Para finalizar, tan solo nos resta dejar constancia de la colaboración encontrada tanto en el ayuntamiento de Inca, como en las casas comerciales de la ciudad que se han volcado de forma desinteresada en aras de este Torneo. Entre las colaboraciones recibidas, cabe destacar las siguientes: **Movi-Inca, Academia Cots, Trenzados Perelló, Eléctrica Soto, Deportes Olimpo, Panadería Teatro, Construcciones Perelló, Restaurante Ses Forques, Ferrer Beltrán, S.A. Cerveza San Miguel, Coca Cola, Joyería Internacional, Tintorería Inca, Saez-Torrens, y Semanario Dijous.**

A todos ellos, en nombre de la organización, **GRACIAS.**  
**ANDRES QUETGLAS**

## RECOGIDA DE ENSERES INÚTILES

Se recuerda que, a fin de dar un servicio más a toda la población y también evitar al máximo el desagradable espectáculo que ofrecen ciertas orillas de nuestros caminos rurales, donde lamentablemente se aprovecha para tirar desperdicios y trastos viejos, este ayuntamiento tiene organizado —como complemento de la recogida domiciliaria de basuras— un servicio especial de **RECOGIDA DOMICILIARIA DE ENSERES INÚTILES** (Televisores, cocinas, colchones, muebles, etc...).

El servicio se presta con carácter **MENSUAL** el primer lunes del mes, y caso de ser festivo, el martes inmediato. La recogida será **GRATUITA** cuando se trate de enseres procedentes de viviendas, siendo necesario avisar a Ingeniería Urbana (Calle Balmes, no. 29, 501839) con antelación suficiente.

**PROXIMO DIA DE RECOGIDA: 4 DE JULIO.**

## NO MAS ESTERCOLEROS

Existe un servicio gratuito de recogida de todo tipo de enseres domésticos usados o inservibles. Una simple llamada telefónica puede resolverte el problema. No más solares o fincas convertidos en estercoleros. Colabora en esta campaña de limpieza ciudadana y rural.

## ..... GUIA COMERCIAL E INDUSTRIAL .....

Panadería  
 Pastelería **San Francisco**  
 Especialidad en  
 pastas y hojaldres  
 Sant Francesc, 126

SE RELEE TODA  
 LA SEMANA  
 ANUNCIESE  
 EN  
**dijous**

JOYERIA  
**Ordinana**  
 L'Estrella, 15

Cerámica Artística  
**gomart**  
 Tienda:  
 Pez, 6 - Tel: 501724

SALSITXERIA I  
 MANTEQUERIES  
 SELECTES  
**CAN ROSSELLO**  
 C. Comerç, 12 Tel. 500148

La última moda en  
 CONFECCIONES  
**SEGUI**  
 Major, 16  
 Tel. 500118

LANAS  
**Pinguin Esmeralda**  
 Born, 2

LANAS  
**PHILDA**  
 C. Corro, 14

DEPORTES  
**Olimpo**  
 Sirena, 13  
 Tel. 501164

CALZADOS  
 Y ESPARTERIA  
**TOT MIMBRE**  
 (CAN BLANCOS)  
 Venta mayor y detall  
 Plaza Oriente, 1 Tel. 501638

Tejidos - Confección  
 Hogar  
**Ca Heren**  
 Mayor, 29 • Tel. 500165

FOTO ESTUDIO  
**ALEXANDRO**  
 De la Pau, 42  
 Tel. 501626

ROBA DE CASA  
**NOU**  
 Carrer de l'Estrella 26  
 Tel. 502016

CALZADOS  
**Garau**  
 Señora, Caballero y  
 Niño  
 TODO PIEL  
 Major, 13 y 15 Tel. 500498

"PENS  
 PETITS"  
 CALZADO INFANTIL  
 Y JUVENIL  
 Sant Francesc, 53

Electrodomésticos  
**Nicolau**  
 Telefunken - AEG -  
 Crolls y Fagor  
 Pza. Virgen de Lluc 13  
 Tel. 501243

EQUIPOS ALTA  
 FIDELIDAD  
**Electro/tele**  
 Distribuidor Oficial  
 GRUNDIG - KOLSTER  
 Miguel Durán, 48  
 Tel. 503475

Confecciones  
**Vestim Gayà**  
 M. Durán, s/n. Tel. 501667

MERCERIA Y  
 PERFUMERIA  
**EVA**  
 C/. San Bartolomé, 20  
 Tel. 500936

MODAS  
**PACHINO**  
 Siempre actual  
 Plaça Espanya, 29

ARTICULOS PIEL  
**ASINCA**  
 Salord, 26  
 Tel. 501250

CASA  
**ROVIRA**  
 Pinturas y Barnices  
 Material Foto y Cine  
 J. Armengol, 1  
 Tel. 500763

CAFETERIA  
**Chivas**  
 Salord, 31  
 Tel: 502746

SE RELEE TODA  
 LA SEMANA  
 ANUNCIESE  
 EN  
**dijous**



# Els bilifullers

Joan GUASP

Els bilifullers són els habitants de Bilifulla, un país poc conegut a Occident i a Orient, però molt respectat pel reste del món.

Els bilifullers assenten tot el seu progrés en l'estalvi. Amb la finalitat d'estalviar al màxim, a penes si menjen i beven. Poden estar setmes i mesos sense tastar res. Són capaços de dormir durant tot un trimestre a cotes de no tenir cap despesa. La seva obsessió per l'estalvi arriba a cotes inimaginables. En el seu vocabulari no existeix el mot "generositat".

El bilifullers no sols estalvien en l'aspecte econòmic, sinó en

qualsevol activitat que duguin a terme. Per això estalvien també el treball, l'amor, la meditació, les relacions socials, etcètera, etcètera. Es tracta d'un fenomen antropològic tot digne d'estudi.

En allò que fa referència als seus objectes personals, són igualment de parcs. Les seves cases són petites i baixes. El mobiliari, quan el tenen, és insignificant i quasi inservible. Els cuberts —plats, culleres, forquetes i demés— són microscòpies. Tot allò que els enrevolta ben bé quasi no es veu, tant petit i denerit és. Es quelcom digne de una investigació a nivell general. Hom no sap com qualificar-ho.

Els bilifullers no n'estan massa

contents amb el seu comportament, puix també són estalviadors de benestar i satisfacció. Ja ho he dit abans, són estalviadors en tots els aspectes: quasi no riuen ni ploren, no canten, no escupen, no xerren, no fan gestos ni moviments, no es queixen ni maldiuen, no juguen ni miren la "tele", no coneixen cap classe de esports, no són aficionats a les arts ni a les lletres... I tot això per aquest noble afà estalviador. Tot sigui per l'estalvi.

Però malgrat tot això, el poble de Bilifulla no ha progressat gaire. És un poble més bé pobre i poc desenvolupat, no pertany a cap organització de països, no reb



## LA NOSTRA INCA D'AHIR

Num. 130

ALMACEN DE MADERAS

DE

JUAN ALZINA Y LLOBERA

CALLE DE MALLORCA, 36

R. D. Bernadí Font a Juan Alzina

DEBE:

Mes.	Dia.	Inca 28 de Set de 1890	Reales	Cts.
Set	28	4 40 a 23		
		4 20 a 11	189 20	
		Reals		
		Juan Alzina	47 peset 39	

Bastantes han estades les vegades, que per una causa o altra, hem anomenat a l'Amo En Joan Alzina Llobera, mes conegut per "l'amo En Joan de Ses Monges". A principis del segle que estam vivint fou batle d'Inca i va esser un dels impulsors de l'establiment a la nostra ciutat dels Franciscans de la T.O.R. i els "Hermanos" de les Escoles Cristianes de La Salle. De nin estava amb uns senyors, fadrins, Joan i Bernadí Catala Ramonell que el deixaren hereu de tots els seus béns, que per cert eren molts. Vivien dits senyors, al carrer Dureta, aferrada, la casa, a la que avui hi habita, un renebot, el que fou Secretari del nostre Ajuntament, D. Joan Llobera. L'amo En Joan es va casar amb madona Margalida Llinàs, d'antiga nissaga inquera i que feu fer moltes obres de caritat al seu marit. Sense ella, dit amo, no haguera estat avui recordat. Gràcies a la madona, l'amo En Joan, ajudava a obres de caritat, feu construir la capelleta del cementeri, ajudà a pagar la instal·lació de la electricitat a moltes capelles de la Parròquia, de Sant Francesc i de Sant Domingo. Cada matí, un missatge seu, duia una ensaimada o medicaments als malalts d'Inca i el centre Escolar del Beat Ramon Llull fou un dels organismes que més reberen d'ell. Els comprà, als frares i col·legi, tot un gabinet de física i química i un valuós caramull de plantes d'aquí i d'allà, totalment classificades i ordenades per famílies i espècies. He de dir per acabar, que a més de les finques i cases que tenia, era el propietari d'un ben montant negoci de fusteria. Venia taulons i barres i petllongues a qui feia obra. L'any 1.890 el rector de la Parròquia, D. Bernadí Font, li comana taulons i l'amo En Joan, dia 28 de setembre de l'esmentat 1.890 li lliure aquesta factura, on es pot veure que encara compta amb reals i cèntims, llevors mes baix, traduïts a pessetes. 189 reals i 20 cèntims de real, son, exactament, 47 pessetes i 39 cèntims. Quan, a finals de l'any 1.927, mor, el colegial, revista del Col·legi Beat Ramon Llull, i Ca Nostra, d'En Duran, s'en fan ressò. L'amo En Joan i la madona Margalida Llinàs, ajudaren a fer Inca gran i ajudaren als pobres. Per ells un record! I, per la dona, madò Margalida, un mes gran testimoni d'afecte, ja que fou la mà abundosa i agradosa del seu marit!

GABRIEL PIERAS S.

l'ajuda de ningú. Es tan estalviador que ni tan sols mantén relacions diplomàtiques amb els seus veïns estrangers. Això que passa a Bilifulla és quelcom difícil d'entendre. Es comprèn perfectament que aquest país sigui tan poc conegut entre nosaltres. Resulta que es tan estret que inclús el seu territori nacional és esquifit. Els bilifullers no poden donar dues passes sense entrar a

qualque país fronteris. Ho repetesc: tot s'estalvia al màxim en aquell indret. Són els bilifullers tan estalviadors que fins i tot estalvien la pròpia vida. Alguns estalvien tant que ni tan sols arriben a néixer. No és gens estrany que el país de Bilifulla sigui tan desconegut per noltros. A vegades m'atur a pensar si Bilifulla existeix. Ho sospito.

Ultima  
Hora

Seguimos siendo  
el



en las Baleares